МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

Сборник материалов VII (XXI)
Международной научно-практической конференции
молодых учёных
(16–18 апреля 2020 г.)

Выпуск 21

Томск
Издательский Дом Томского государственного университета
2020

Д. Создание собственной истории на базе прослушанной с постоянной отсылкой к ней.

Дидактический потенциал технологии storytelling на занятиях РКИ по реконструкции языковой личности известной персоны заключается в составлении речевого портрета поэта обучающимся. Кроме того, расширяя историю, а затем воспроизводя похожую историю из собственной жизни, студенты используют лексико-грамматический материал урока. Собственные тексты студентов – это свидетельство их творческой работы над предложенным текстом.

Литература

1. Маркова О.П., Свердлов Н.И. Метод TPRS: потенциал использования в преподавании РКИ // *Magister Dixit*. 2014. № 4 (16). С. 48–54.
2. Максимова В. Сторителлинг в РКИ : Эффективно и нескучно. URL: <https://storytellingrussian.com/> (дата обращения: 26.02.2020).
3. Иванцова Е.В. Проблемы формирования методологических основ лингвоперсонологии // *Вестник Томского государственного университета. Филология*. 2008. № 3. С. 27–43.

DOI: 10.17223/978-5-94621-901-3-2020-59

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМИКСОВ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Полозова К.А.

Нижегородский государственный лингвистический университет, студент

USING COMICS IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Polozova K.A.

Nyzhny Novgorod Linguistic State University, student.

Рассматриваются формы и приемы использования комиксов на уроках русского языка как иностранного. Анализируются материалы интернет-ресурсов, содержащих комиксы, которые могут быть использованы для работы на занятиях.

Ключевые слова: методика обучения русскому как иностранному, средства наглядности, приемы, комиксы.

The paper presents different forms and methods of using comics at classes of Russian as a foreign language, and analyses materials of Internet resources (containing comics) that can be applied for working in the classroom.

Key words: methods of teaching Russian as a foreign language, comics, means of demonstration.

Научный руководитель: С.Б. Королева, д-р филологических наук, профессор НГЛУ.

В связи с интернационализацией образования проблема изучения русского языка как иностранного особенно актуальна в настоящее время и требует новых подходов к учебному процессу, а также разработки дополнительных материалов. Эффективность обучения зависит от степени привлечения к восприятию всех органов чувств человека. Чем более разнообразны формы чувственного восприятия учебного материала, тем более прочно он усваивается. Одним из приемов для интенсификации процесса изучения русского языка является использование на уроках наглядности. Наглядность, как известно, можно разделить на две большие группы: языковая наглядность и неязыковая наглядность [1. С. 152]. Языковая наглядность подразумевает показ явлений самого языка – например, фонемы, слова, предложения, словосочетания и т.д. К способам представления неязыковой наглядности можно отнести все те, которые не связаны непосредственно с языком, а именно картинки, кинофильмы, комиксы и т.д.

Среди педагогов и психологов сложилось мнение о том, что в настоящее время люди воспринимают окружающий мир слишком поверхностно. Например, О.Г. Вронский считает, что вся система ценностей и идеалов людей является слишком однообразной и основана на информационном потоке, который буквально «лется» на них с экранов телевизоров и из Интернета [2. С. 83]. Существует устойчивая тенденция представлять информацию фрагментарно с акцентом на ее количество, а не качество. Эти изменения определили появление такого явления, как «клиповое мышление» и последующую необходимость внедрять новые приемы обучения. Для эффективного обучения студентов с «клиповым мышлением» представляется целесообразным использовать в качестве наглядности комиксы.

Комикс – это серия изображений, с помощью которых рассказывается какая-либо история. Они являются аутентичным материалом, поэтому использование их на уроке русского языка позволит развивать не только грамматические и лексические навыки, но и формировать речевые умения, саму коммуникативную компетенцию, а также расширять лингвострановедческий кругозор обучающихся. Комиксы бывают разнообразными, но, как правило, в них содержится комический момент, следовательно, их применение в методологических целях будет иметь тот же эффект, что и игры: в творчески-игровой форме стимулировать

студентов к речевой деятельности. Тот факт, что комиксы имеют визуальный компоненты содержания, также способствует формированию на их основе коммуникативной компетенции. В комиксах используются слова и выражения, свойственные разговорной речи: идиомы, сокращенные формы, отдельные сленговые фразы, а также выражения, которые требуют фоновых знаний о культуре.

Как утверждает М.А. Федосеенко, работа с комиксами на уроках иностранного языка может быть использована в качестве дополнительного материала для развития умений читать, писать, слушать и говорить на иностранном языке [3]. Для развития умения читать комиксы могут быть использованы как основной или дополнительный текст. В качестве дополнительного материала используют так называемые комикстрипы, состоящие из трех-четырех кадров и имеющие юмористическую составляющую. В данном случае студенты запоминают новые слова, а также учатся понимать юмор на изучаемом иностранном языке. К примеру, на сайте «Learn Russian with comics» [4] есть много комиксов для начинающих и для продвинутого уровня. Все комиксы состоят из трех картинок с репликами героев. Для элементарного уровня рационально использование комиксов про кота Гарфилда, так как лексика и ситуации несложные. Комикс про Гарфилда № 2 можно использовать не только как дополнительный лексический материал, но и в качестве небольшого текста для обсуждения домашних животных и того, нужно их одевать или нет.

Для базового и первого сертификационного уровня на этом же сайте присутствуют комиксы про Дилберта, офисного работника, и его жизнь. Эти комиксы написаны в разговорном и официально-деловом стиле, что позволяет развивать у учащихся дискурсивную компетенцию, а также совершенствовать лексико-грамматические навыки. В комиксе № 1 присутствуют разговорные слова, что представляет возможности для более глубокого изучения лексики русского языка.

На странице в социальной сети Facebook «Мой русский язык» [5] представлены комиксы, которые передают краткое содержание классических литературных произведений. Данный вид комиксов знакомит студентов с русской литературой и развивает культурологическую компетенцию. Такие комиксы могут быть использованы на уроке в качестве основного текста. Сначала учащиеся самостоятельно читают текст комикса (лучше всего, если они ознакомятся с содержанием комикса дома), затем они читают по ролям,

после чего отвечают на вопросы по тексту или пересказывают текст. При обсуждении проблем, обозначенных в тексте, учащиеся овладевают коммуникативной компетенцией.

Для развития умения писать на иностранном языке используется комикс без надписей. Например, на сайте «Make Beliefs Comix» [6] студентам предлагается самим придумать ситуацию, героев и написать для них реплики. Данный вид работы варьируется в зависимости от цели занятия: отработать построение вопросов, грамматические времена, фразеологические обороты и т.д. В соответствии с этим, учащиеся заполняют реплики согласно поставленной преподавателем задаче и теме урока. Такая работа направлена на развитие творческих способностей учащихся и их фантазии.

Комиксы являются средством обучения языку (в том числе РКИ), максимально отвечающим как психологическим потребностям современного студента (скорость перемещения внимания, схватывание «поверхности» текста), так и познавательным (познавание через вовлеченность в достраивание текста, через игровые формы работы с текстом, через зрительно-образное восприятие). Существуют электронные ресурсы, которые могут быть эффективно и разносторонне использованы в обучении РКИ через работу с комиксами.

Литература

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М. : ИКАР, 2009. 448 с.
2. Вронский О.Г. Научно-инновационная деятельность педагогического вуза: традиции, проблемы, перспективы // Выпуск VII международной научно-практической конференции. Тула : Тульский государственный педагогический университет, 2012. С. 81–84.
3. Федосеенко М.А. Комикс на уроках английского языка // Английский язык. 2013. URL: <https://worldofteacher.com/1022-63.html> (дата обращения: 02.05.2020).
4. Learn Russian with Comics // Russian for free. URL: <https://www.russianforfree.com/comics-in-russian.php> (дата обращения: 02.05.2020).
5. Ермолаева Ж. Мой русский язык как иностранный и второй. URL: <https://www.facebook.com/moirussianlanguage/posts/2303691656563928> (дата обращения: 02.05.2020).
6. Make Beliefs Comix. URL: <https://www.makebeliefscomix.com/> (дата обращения: 02.05.2020).